

“The committee shall be composed of a representative from the legal community, a retired person having exercised an adjudicative function within a body of the administrative branch and a university representative who is a member of a professional order. The committee members shall neither belong to nor represent the Administration within the meaning of the Public Administration Act (R.S.Q., c. A-6.01).”

2. Section 27 is amended by inserting “, consider the commissioner’s annual performance assessments” after “15”.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5334

Gouvernement du Québec

O.C. 1195-2002, 2 October 2002

An Act respecting industrial accidents and occupational diseases
(R.S.Q., c. A-3.001)

Commission des lésions professionnelles — Remuneration and other conditions of office of commissioners — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the remuneration and other conditions of office of commissioners of the Commission des lésions professionnelles

WHEREAS, under subparagraph 1 of the first paragraph of section 402 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., c. A-3.001), amended by section 31 of chapter 22 of the Statutes of 2002, the Government shall make regulations determining the mode of remuneration of the members of the Commission des lésions professionnelles, and the applicable standards and scales as well as the method for determining the annual percentage of salary advancement of commissioners up to the maximum salary rate and of the adjustment of the remuneration of commissioners whose salary has reached the maximum rate;

WHEREAS, by Order in Council 726-98 dated 27 May 1998, the Government made the Regulation respecting the remuneration and other conditions of office of commissioners of the Commission des lésions professionnelles;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Human Resources and Labour and Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the remuneration and other conditions of office of commissioners of the Commission des lésions professionnelles, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the remuneration and other conditions of office of commissioners of the Commission des lésions professionnelles*

An Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., c. A-3.001, s. 402, 1st par., subpar. 1; 2002, c. 22, s. 31)

1. Section 6 of the Regulation respecting the remuneration and other conditions of office of commissioners of the Commission des lésions professionnelles is amended

(1) by substituting “10%” for “5%” in the second paragraph; and

(2) by substituting the following for the third paragraph:

“Where a commissioner of the board already in office is designated as president of the board, his salary shall be increased by 15%. However, the new salary may not be lower than the regular minimum salary of the scale applicable to that position.”

2. The following is substituted for section 8:

“**8.** The salary of a commissioner shall be increased, up to the regular maximum salary of the applicable scale, by the annual percentage determined according to the following formula:

* The Regulation respecting the remuneration and other conditions of office of commissioners of the Commission des lésions professionnelles, made by Order in Council 726-98 dated 27 May 1998 (1998, *G.O.* 2, 2175), has not been amended since it was made.

(0.1 x % attributed for the “A” performance rating) +
 (0.3 x % attributed for the “B” performance rating) +
 (0.6 x % attributed for the “C” performance rating)

The percentages of increase shall be the annual percentages provided for salary advancement under the government policy on performance assessments for members of a body appointed by the Government.

Where a commissioner’s salary reaches the maximum, the salary shall be adjusted with a lump sum the annual percentage of which is determined according to the above formula. The percentages shall be the annual percentages for performance bonuses under that policy. The lump sum shall, if applicable, be reduced to take into account the percentage of increase that the commissioner has received under the first paragraph or the portion of the salary that exceeds the regular maximum of the salary scale applicable to that position.

With respect to a commissioner who has retired from the public sector, as described in Schedule III, the regular maximum of the applicable salary scale shall be determined by taking into account the deduction made at the time of the commissioner’s appointment or term renewal in accordance with section 3.

A commissioner who has been in office less than four months during the period used as reference for salary advancement and remuneration adjustment does not benefit from the provisions of this section.”

3. Section 12 is amended by substituting “5%” for “3%” in the first paragraph.

4. Section 14 is amended

(1) by substituting “Pension Plan of Management Personnel” for “Government and Public Employees Retirement Plan (RREGOP) applicable to non unionizable employees” in paragraph 1;

(2) by substituting the following for paragraph 2:

“(2) the vice-presidents of the Board shall participate in the Pension Plan of Management Personnel, and be subject to the special retirement provisions prescribed by Orders in Council 245-92 dated 26 February 1992 and 461-92 dated 1 April 1992 and any consequential amendments, as employees not subject to Schedule I to the latter Order in Council;” and

(3) by substituting “Pension Plan of Management Personnel and be subject” for “Government and Public Employees Retirement Plan (RREGOP) applicable to non unionizable employees and are subject” in paragraph 3.

5. Section 18 is amended by substituting “\$3450” for “\$3000” and “\$2070” for “\$1800” in the first paragraph.

6. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5335

Gouvernement du Québec

Agreement

An Act respecting elections and referendums in municipalities
 (R.S.Q., c. E-2.2)

AGREEMENT CONCERNING NEW METHODS OF VOTING FOR AN ELECTION USING “ACCU-VOTE ES 2000” BALLOT BOXES

AGREEMENT ENTERED INTO

BETWEEN

The MUNICIPALITY OF DEUX-MONTAGNES, a legal person established in the public interest, having its head office at 803, chemin d’Oka, Deux-Montagnes, Province of Québec, represented by the mayor, Mr. Pierre-Benoît Forget, and the clerk or secretary-treasurer, Mr. Paul Allard, under resolution number 2002.367, hereinafter called

THE MUNICIPALITY

AND

Mtre. Marcel Blanchet, in his capacity as CHIEF ELECTORAL OFFICER OF QUÉBEC, duly appointed to that office under the Election Act (R.S.Q., c. E-3.3), acting in that capacity and having his main office at 3460, rue de La Pérade, Sainte-Foy, Province of Québec, hereinafter called

THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

AND

the Honourable André Boisclair, in his capacity as MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS AND GREATER MONTRÉAL, having his main office at 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Québec, Province of Québec, hereinafter called